

LEGGE n. 18 del 1 Febbraio 1973.

Norme sull'importazione di materiale per le costruzioni.

IL PRESIDENTE

DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

VISTE la Prima e la Seconda Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969

VISTO il Decreto Legislativo 26 Settembre 1964 n. 12 convertito in Legge 29 Ottobre 1964 n. 8 sull'Ordinamento Economico con l'Estero;

RITENUTO la necessità di far rilevare da parte dello Stato

l'importazione di tutti i materiali di costruzione a scopo commerciale e di mantenere restrizione della loro importazione da parte dei privati od altri.

PRESO ATTO della congiunta approvazione del Consiglio Rivoluzionario Supremo e Consiglio dei Segretari di stato;

PROMULGA

la seguente Legge:

Art. 1

Tutti i generi di materiali di costruzione ad uso commerciale la loro importazione così come la sua distribuzione e rilevato dallo stato ed è reso di esclusività dell'Azienda Autonoma di Provveditorato Generale dello stato.

Sono salvi dalle disposizioni di questa Legge, tutti i materiali di costruzione e prodotti affini d'importazione estera che rientrano nel quadro della Cooperazione Economica, tecnica ed altro siano esibilaterali che multilaterali di cui lo stato Somalo la parte.

Art.2

Come componenti dei materiali di cui al precedente articolo, si considerano le merci contenute nell'allegato lista « A » della pre-sente Legge, che costituisce parte integrante ad essa.

Art. 3

Il Regolamento per la migliore applicazione della presente Legge può essere emanato con Decreto del Presidente del Consiglio rivoluzionario Supremo su proposta del Segretario di Stato al

Con decreto del segretario di stato al Commercio possono essere aggiunte alta merce e prodotti affini ai materiali di costruzioni non inclusi nelle liste delle merci di cui all'art 2 della presente legge che diviene automaticamente di esclusivita alla Azienda Autonoma Provveditorato Generale dello stato .

Art. 4

L'Azienda Autonoma Provveditorato Generale trasferisce tutte la cancelleria alla azienda autonoma della stamperia stato che ha per norma e leggi istitutiva di essa ogni merce attinente alla cancelleria

Art. 5

Gon l'entrata in vigore della presente Legge, sono annullate tutte le licenze per l'importazione di ogni genere di materiale de costruzione di immobili e mobili di cui alla presente Legge.

Art. 6

La presente Legge entra in vigore inunmediatamente. Essa sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica Somala .

mogadiscio . li 1 Febbraio 1973.

-I L P PRESIDENTE
del Consiglio Pivoluzionario Supremo
Magg. Gen. Mohamed Siad Barre

Lista del Materiali da Costruzione

1. Legname
2. Masonite
3. Compensato
4. Eternit e relativi colmi
5. Lamiere
6. Ferro tondino
7. Tubi di ferro, di plastica e relativi accessori
8. Gliodi, viti tirafondi e prodotti similari
9. Anemici, muralino, terra colorante, colori in tubetti, aniruggini
10. Vetro
11. Tubi di eternit
12. Laminati di ferro
13. fili di ferro
14. Catenacci di ferro
15. Gesso Lacca e bologna
16. Rete metallica
17. Rete di nylon per zanziera
18. fornelli
19. Portacarta igienica, portasapone, portasciugamani e porta- bicchieri •

20. w. c. vasca da bagno, lavabo, bidet, gesso alla tu rca, sifone e piatto per doccia, piletta per pavimenti e cassetta da scarico

21. Rubinetteria e galleggianti

22. Stucco in polvere e per vetri

23. miattonelle e mattonelle maiolica

24. Serrature, lucchetti, maniglie, 'ganci, cerniere, saliscende e cre-monese con relativi aste

LAW NO. 18 of 1 February 1973.

Rules on the importation of construction material.

PRESIDENT

OF THE SUPREMO REVOLUTIONARY COUNCIL

SEEN the First and Second Charter of the Revolution of October 21, 1969

IN VIEW OF the Legislative Decree September 26, 1964 n. 12 converted into Law 29 October 1964 n. 8 on the Economic Regulation with Foreign Countries;

CONSIDERED the need to have the state take over

The importation of all construction materials for commercial purposes and to restrict their importation by individuals or others.

TAKEN NOTE of the joint approval of the Supreme Revolutionary Council and the Council of State Secretaries;

PROMULGATES

the following Law:

Art. 1

All kinds of building materials for commercial use are imported as well as their distribution and taken over by the state and made exclusive to the State General Provisional Authority.

Except for the provisions of this Act, all construction materials and similar products of foreign importation that fall within the framework of the economic, teen and other cooperation are multilateral and multilateral, of which the Somali state the part.

Art.2

As components of the materials referred to in the previous article, we consider the goods contained in the attachment list "A" of the present Law, which is an integral part of it.

Art. 3

The Regulations for the best application of this Act may be enacted by Supreme Revolutionary Council Presidential Decree on the proposal of the Secretary of State to the

By decree of the Secretary of State for Commerce, high commodities and similar products can be added to construction materials not included in the lists of goods referred to in Article 2 of this law which automatically becomes an exclusivity of the State General Provveditorate Autonomous Company.

Art. 4

The General Provveditorate Autonomous Company transfers all the chancery to the independent company of the printing press, which has as a rule and laws instituting it all goods relating to the stationery

Art. 5

With the entry into force of this Law, all the formalities for the importation of any kind of material for the construction of buildings and furniture referred to in this Law are canceled.

Art. 6

The present law enters in vantage unanimously. It will be published in the Official Gazette of the Somali Democratic Republic.

mogadiscio. them 1 February 1973.

-PRESIDENT

of the Supreme Pivoluzionario Council

Maj. Gen. Mohamed Siad Barre

List of Building Materials

1. Timber
2. Masonite
3. Plywood
4. Eternit and related ridges
5. Sheet metal
6. Iron rod
7. Iron, plastic pipes and related accessories
8. Gliodi, bolts and similar products
9. Anemic, muralino, coloring earth, colors in tubes, aniruggini
10. Glass
- 11 !. Eternit tubes
12. Laminates of iron
13. iron wires
14. Iron bolts
15. Gesso Lacca and bologna
16. Wire mesh
17. Nylon net for zanziera
18. cookers
19. Hygienic paper holder, soap dish, towel holder and glass holder ◦
20. w. c. bathtub, sink, bidet, plaster, drain trap and shower tray, floor drain and drain box

21. Faucets and floats

22. Stucco in powder and glass

23. mattonelle and maiolica tiles

24. Locks, padlocks, handles, hooks, hinges, up and down doors and relative rods